

101

257.



16/17/18/

19/

20/

29/

31/ 32/ 33/ 35/ 35/ 37/ 38/

39/

1024

## NOTE

## NOTA

temoigner en reponse à la Note signée de Son Excellence Monfieur de Sievers Ambaffadeur Extraordinaire & Plenipotentiaire de Sa Majesté l'Imperatrice de toutes les Russies & de Monsieur de Buchholtz Envoyé Extraordinaire & Ministre Plenipotentiaire de Sa Majesté le Roi de Prusse en date du 28. du pallé, que la Republique assemblée en la Diete presente, n'a pû & ne peut encore croire, que la primauté donnée aux Négociations à entamer avec la Cour Imperiale de Russie, motivée par la diversité des objets à traiter, puisse etre envifagée fous le point de vue, fous lequel elle à été présentée dans la susdite Note. Les Soussignés sont en conséquencé chargés expressement de déclarer à Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur de Russie que la négociation projettée avec Sa Cour n' a point en vue d'écarter une semblable negociation avec Sa Majeste le Roi de Prusse, à l'effet de procurer à la Pologne un état de paix stable d'aprés les affurances de ce Prince.

Ils ont neanmoins l'ordre de temoigner en même tems que les avis recus recemment tant fur les requisitions émanées de la part du Gnal Prussien Mr. de Poltz pour des sournitures des fourages que sur d'autres dispositions qui annoncent le dessein de faire-avancer les troupes Prussiennes plus avant dans le pays, n'ayant requerir l'intervention de S. E. Mr. l'Ambassadeur pour arreter l'effét nature à mettre obstacle à l'ouvertu- sci Pruskiego Negocyacyom. re de toute Negociations avec la Cour Dan w Grodnie dnia 8. Lipca 1793. de Berlin. Grodno ce 8. Juill et 1793.

Signé ) Antoine Prce Sulkowski G. Chance: Podpis ) Antoni X'ze Sulkowski Kanclerz de la Cour: Casimir Cte Plater Vice-Chancelier de Lithuanie.

Les Souffignés par ordre exprés. Nižey Podpisani z wyrażnego roz-du Roi & des Etats de la Republique kazu J. K. Mości i Stanow Zgromaassemblés en Diete sous le noeud de dzonych pod wezlem Konfederacyi, la Confederation, ont l'honneur de maia honor odpowiedziec na Note pod dniem 28. Czerwca przez JWW. JPP. de Sievers Ambafsadora Nadzwyczaynego i Pełnomocnego Nayiaśn: Imperatorowey wizystkich Rossyi, i de Buchholtz Ministra Pelnomocnego Dworu Pruskiego podpisaną i imieniem tychże Dworow podaną, że Rzplta Políka w Seymie dzisieyszym zgromadzona, nie mogła i nie może wyobrażać fobie tego, aby pierwizeń-fiwo z różności obiektu Interessow przednewzięte, do traktowania z Nayissnieyszą Imperatorową Jeymością Rossyilla, mogło bydź uważane w takim widoku, jaki jest w Nocie dnia 28. Czerwca podaney; Niżey Podpisani zatym, z wyraźnego rozkazu maią zalecenie oświadczyć JW. Ambassadorowi, iż przedsięwzięte traktowanie z Dworem Jego, bynaymniey nie jest w zamiarze usunienia w czasie swoim traktowania z Królem Jegomością Pruskim, a to dla szcze-rego zyczenia powrotu spokoyności przez Nayiaśniey szego Króla Jegomości Pruskiego przyobiecanych. Niżey Podpisani maia i to jednak od J. K. M. i Seymuiacych Stanow zlecenie, aby oświadczyli, iż odobrane doniesienia o wydanych Paletach przez Generala Pruskiego Poltza i dyspozycyach grożących wkroczeniem glębiey jelzcze w Kraie Rzpitey Polskiey, przeraziły umysty Seymujących sprawiedliwym uczuciem tego nowego kroku, a razem dały powod do zlecenia Niżev pu qu' exciter une surprise douleur- Podpisanym, aby imieniem J. K. Mości euse dans l'assemblée des Etats, i Seymuiacych Stanow, wezwali poceuxei ont enjoint aux fousignés de srzednictwa JW. Ambassadora Rossyilkiego, w celu odwrdcenia tego kroku, który byłby koniecznie tama, de ces dispositions, qui sont de wszelkim z Ministrem Króla Jegomo-

> W. Koronny. Kazimierz Hrabia Plater Podkanclerzy W. X. Litt:

392034

## BTOM

NOTA

Wiley Fodnisani z wyrażnego rozhere's C. Mosel (Stanew Zgroma-deonych Sal westen Konfederacy), mata worder odgewiedziechna Norg god diemes Cerwen press J.W. 1PP. de Skryer Ambafradora Nadzw Kozaya togo Jes grunochego Mayidan Impe-Suchholfs Minifire Penomonego Dword Frukking pasticuta i failealem cychie Dworow pedaya, te Rapita Polika w Serme doilleyterm agreinadzona, thie more i pre-mose woodraze (tote regio, by pierelach. issulavist superatorowa laymoscia Holsyika, thogte byds owadene w sani zat za myrażni su rożnied wieje wieka wieje zalecznie na przedony je przedoni zieleczna zieleczna. knowshie z. Dwerem Jegos byunye nniev nietelt w tenpare usuniema ny czeste trekenta ny czeste trekenta ny czeste trekenta ny czeste ny cze to the first of the second of tendent of the second of Kind.

The picari of the second of Kind.

The second of the s see ladcay ti, a debrane conference of the Arrest and the Conference of the Arrest and the Arres planted toking toysh reverberowastinie Remier Politick, precrazily Padrasiany make infunion L. K. M. Sel Windship W. And Standard & C. AST BURKESS CHEST SHEET STATES the alternative of the sons

Rodpis Nove Wes Schools & Range's Mange's Mange's Mange's Mange's Mange's Pictor Protection

the land of the fact that

es Sential's per order expues We destituted do to Republique Menulicater Distations le grocuit de de Soon avellence Nove jeur de Sie-Month of during is Mayone Hx stande herra K. Mindiss Plenipoten-tlah e se G. Majere e Roi de Prullo en oever y 28. du palle, que la Me-jublique estando e en la Diese presentes of a fid & or pertreptore ords ye, the someone dannee and Ne grecialistic it effection avec to Cour diverti in objets a realter, position for device alle a cicip (sente dan ly fost) o fore, Les Southenes for en en consequence en consequence of Son Excellence atom मंद्री जनाव है कि दिल्ली अमेरिक महमार डिका करते. n a ballat, of valed course has tell.

To ble to Finler & Course de procus
les les de Finler & Collect de procus tensal of the and the paint fine ble to the efforce of the second of the efforce of realization of Porte pent des four and saides despetations with a consider testorists as the said of t

the Ker the former dealers der eest depositions, "all field, nature 2 in the obligate 1 louvelts

A COUNTY THE PROPERTY

Netter de Liguarde.



